



homeforward

hope. access. potential.



Fotografía: Stephens Creek Crossing

Guía sobre la apertura de la lista de espera
de Home Forward

Del 24 al 28 de octubre de 2019

¡Inscríbese en línea!



Publicado por

Home Forward, Administración de la Propiedad
1605 NE 45th Avenue
Portland, OR 97213

Misión:

La misión de Home Forward es asegurarse de que las personas de la comunidad tengan un techo. Home Forward siente una gran responsabilidad con aquellos que se enfrentan a barreras en el acceso a la vivienda debido a sus ingresos, una discapacidad o una necesidad especial.

Home Forward continuará promoviendo, operando o desarrollando viviendas asequibles que generen estabilidad, autosuficiencia, autorrespeto y orgullo en sus residentes y que representen un activo de la comunidad a largo plazo.

Home Forward será un líder en la comunidad para crear compromiso, política y financiamiento públicos para conservar y desarrollar viviendas asequibles.

Visite nuestro sitio web:

www.homeforward.org

Departamento de Administración de la Propiedad:

503-280-3750

TTY: 503-802-8554



Home Forward tiene el compromiso de ayudar a los solicitantes que reúnan los requisitos y no discriminará a ninguna persona por su edad, raza, color, nacionalidad, religión, sexo, estado familiar, orientación sexual, estado civil, discapacitados físico o mentales, identidad de género.

Esta publicación no tiene derechos de autor y puede reproducirse y distribuirse de forma gratuita.

La información incluida en este directorio está sujeta a cambios.

Listas de espera abiertas

Lista de espera	Tamaño de la unidad	Solicitudes aceptadas
Celilo Court	3 habitaciones	50
Eliot Square	3 habitaciones	275
Fir Acres	3 habitaciones	50
Floresta	2 habitaciones	50
Hollywood East	Monoambiente	1350
Humboldt Gardens	3 habitaciones	50
Madrona Place Apartments	2 habitaciones	75
Madrona Place Apartments	3 habitaciones	400
Maple Mallory	1 habitación	100
Northwest Tower	Monoambiente	400
Peaceful Villa	Monoambiente	50
Powellhurst Woods	3 habitaciones	100
Schrunk Riverview Tower	1 habitación	400
Stephens Creek Crossing	3 habitaciones	450
Tamarack Apartments	2 habitaciones	250
Tamarack Apartments	3 habitaciones	225
Williams Plaza	Monoambiente	250
Williams Plaza	1 habitación	50

Proceso

Tómese el tiempo para investigar las listas de espera que elija. En esta guía, encontrará información sobre ubicaciones, estándares habitacionales y pautas de ingresos para cada propiedad.

Las listas de espera se abrirán desde el 24 de octubre de 2019 a las 9:00 a. m. hasta el 28 de octubre de 2019 a las 11:59 p. m. Puede solicitar una vivienda desde cualquier dispositivo con conexión a Internet. Durante las horas comerciales (días de semana de 9:00 a. m. a 4:00 p. m.), el personal está disponible para ayudar a los solicitantes personalmente en

**Home Forward
New Market West
135 SW Ash St
Portland, OR 97204**

Una vez que la lista de espera se cierra, Home Forward utiliza un software para asignar un número aleatorio a cada solicitud y ubicarla en una secuencia. Notificaremos a todos los solicitantes sobre si han llegado a la instancia de lotería o de lista de espera.

Símbolos y abreviaturas que se usan en la guía:



Vivienda e Igualdad de Oportunidades



Propiedad libre de humo



Propiedad con unidades con accesibilidad conforme a la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés)



Esta propiedad tiene una lista de espera preferencial para adultos mayores (de más de 55 años) o personas con discapacidad, o que cumplan ambos requisitos.

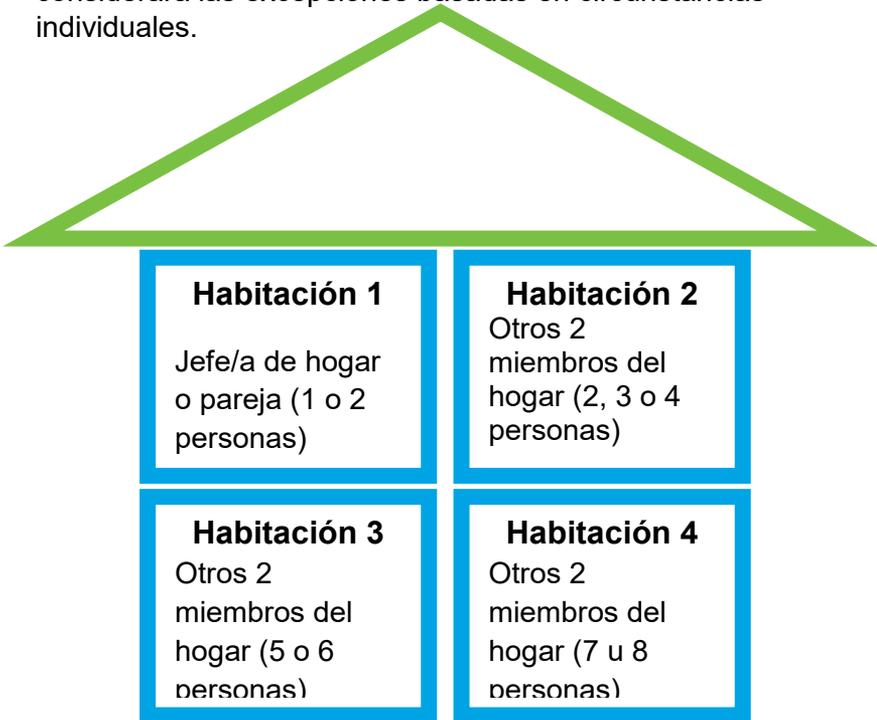
hab. Habitación/habitaciones

Estándar habitacional/tamaño de la unidad

Home Forward ofrece monoambientes, unidades de 1, 2, 3, y 4 habitaciones. Después de la apertura de las listas de espera, solo entregaremos solicitudes que tengan el número correcto de miembros del hogar por tamaño de la unidad para que participen de la lotería.

Calculamos el tamaño de la unidad (cantidad de habitaciones) para el cual usted reúne los requisitos conforme a los miembros de su familia. Ofrecemos una habitación para el jefe o la jefa de hogar y su pareja, si corresponde. Por cada miembro adicional de la familia (independientemente de la edad o del género), ofrecemos una habitación más.

Ejemplo: Una persona soltera o una pareja reúnen los requisitos para un monoambiente o una unidad de una habitación. Un hogar de uno o dos padres más uno o dos niños reúnen los requisitos para un departamento de 2 habitaciones. Home Forward considerará las excepciones basadas en circunstancias individuales.



Pautas de ingresos

El ingreso de su hogar debe ser menor al 50 % del ingreso promedio del área (AMI, por sus siglas en inglés) para reunir los requisitos para una unidad de la Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto.

El ingreso de su hogar debe ser menor al 80 % del ingreso promedio del área para reunir los requisitos para el Programa de Viviendas Públicas.

Utilice la tabla a continuación para ver el ingreso máximo para el tamaño de su hogar para ver si reúne los requisitos para una de nuestras unidades.

Límites de ingresos del hogar			
50 %		80 %	
Unidades de la Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto		Unidades del Programa de Viviendas Públicas	
Tamaño del hogar	Ingreso bruto total del hogar	Tamaño del hogar	Ingreso bruto total del hogar
1	\$30,800	1	\$49,280
2	\$35,200	2	\$56,320
3	\$39,600	3	\$63,360
4	\$43,950	4	\$70,320
5	\$47,500	5	\$76,000
6	\$51,000	6	\$81,600
7	\$54,500	7	\$87,200
8	\$58,050	8	\$92,880

Si su ingreso es demasiado alto durante el proceso de solicitud, de todos modos puede enviarla. Si su ingreso es demasiado alto cuando lo seleccionamos para adjudicarle una unidad, no reunirá los requisitos.

Listas de espera preferencial para adultos mayores (de más de 55 años) o personas con

Hollywood East

4400 NE Broadway, Portland, OR 97213

503.280.3770



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 286 unidades, 269 monoambientes, 13 con 1 hab., 4 con 2 hab. (unidades con 1 y 2 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: La comunidad trabaja con adultos mayores y personas con discapacidad

Ubicación: Distrito de Hollywood al noreste de Portland, cerca de tiendas, supermercados, la biblioteca, MAX y lugares de entretenimiento

Servicios:

- Varias salas comunitarias
- Parque para perros
- Lavadero
- Patio comunitario
- Estacionamiento
- Algunos departamentos tienen vistas panorámicas de Portland

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
Monoambiente	1,350	-50 % del AMI	1 persona: \$30,800 2 personas: \$35,200

Northwest Tower

335 NW 19th Avenue, Portland, OR 97209
503.280.3880



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 180 unidades, 63 monoambientes, 87 con 1 hab., 27 con 2 hab., 3 con 3 hab. (6 unidades con 1 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: La comunidad trabaja con adultos mayores y personas con discapacidad

Ubicación: Noroeste de Portland, cerca de muchas tiendas y servicios en las avenidas NW 21st y 23rd y el estadio PGE Park

Servicios:

- Sala comunitaria con cocina
- Lavadero
- Computadores con acceso a Wi-Fi
- Estacionamiento

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
Monoambiente	400	-50 % del AMI	1 persona: \$30,800
			2 personas: \$35,200

Schrunk Riverview Tower

8832 N Syracuse Street, Portland, OR 97203
503.280.3920



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 118 unidades, todas con 1 habitación

Preferencia: La comunidad trabaja con adultos mayores y personas con discapacidad **Ubicación:** Al norte de Portland, cerca del centro comercial y centro de atención St. Johns

Servicios:

- Acceso controlado al edificio
- Sala comunitaria con cocina
- Lavadero
- Estacionamiento
- Algunos departamentos tienen vistas panorámicas de Portland

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
1 habitación	400	-50 % del AMI	1 persona: \$30,800
			2 personas: \$35,200

Williams Plaza

2041 NW Everett Street, Portland, OR 97209

503.280.3960



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 101 unidades, 67 monoambientes y 34 con 1 hab. (5 unidades con 1 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: Adultos mayores y personas con discapacidad

Ubicación: Noroeste de Portland, cerca de varios parques, hospital Legacy Good Samaritan y muchas tiendas y servicios en las avenidas NW 21st y NW 23rd

Servicios:

- Sala comunitaria con cocina
- Lavadero
- Acceso controlado al edificio
- Estacionamiento

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
Monoambiente	250	-50 % del AMI	1 persona: \$30,800
1 habitación	50	-50 % del AMI	2 personas: \$35,200

Listas de espera
sin preferencia
de edad discapaci



Celilo Court

4605-4667 NE 95th Avenue Portland, OR 97220

503.280.3790



Tipo: Programa de Viviendas Públicas

Tamaño: 28 unidades, 17 con 2 hab. y 11 con 3 hab. (2 unidades con 2 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Barrio Parkrose del noreste de Portland cerca de Mall 205, acceso por autopista y el centro de tránsito Parkrose/Sumner Transit Center

Servicios:

- Terrazas traseras con casetas de almacenamiento
- Conexión para lavadora/secadora
- Área de recreo
- Estacionamiento
- Cocinas y baños reformados
- Hornos, calderas de gas y electrodomésticos eficientes

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
3 habitaciones	50	-80 % del AMI	4 personas: \$70,320
			5 personas: \$76,000
			6 personas: \$81,600

Eliot Square

40-84 NE Russell Street, Portland, Oregon 97227

503.280.3950



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 30 unidades, 12 con 2 hab., 14 con 3 hab. y 4 con 4 hab. (1 unidad con 2 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Barrio Boise al noreste de Portland, cerca de Legacy Emanuel Hospital, el Matt Dishman Community Center, el centro comercial Lloyd Center y la organización Urban League

Servicios:

- Conexión a lavadora/secadora
- Terrazas con espacio de almacenamiento externo
- Estacionamiento
- Área de recreo

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
3 habitaciones	275	-50 % del AMI	4 personas: \$43,950
			5 personas: \$47,500
			6 personas: \$51,000



Fir Acres

19401-19463 SE Yamhill Street, Portland, OR 97233
503.280.3970



Tipo: Programa de Viviendas Públicas

Tamaño: 32 unidades, 19 con 2 hab. y 12 con 3 hab. (1 unidad con 2 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Periferia del sureste de Portland, cerca de MAX, tiendas y servicios

Servicios:

- Sala comunitaria con cocina y computadoras
- Área de recreo
- Estacionamiento
- Conexión para lavadora/secadora
- Pequeños espacios para huertas/jardinería
- Terrazas traseras con casetas de almacenamiento
- Cocinas y baños reformados

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
3 habitaciones		-80 % del AMI	4 personas: \$70,320
			5 personas: \$76,000
			6 personas: \$81,600

Floresta

12608 SE Foster Road, Portland, OR 97236

503.280.3810



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 20 unidades, 8 con 2 hab. y 12 con 3 hab. (1 unidad con 2 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Periferia del sureste de Portland, cerca de parques, tiendas y servicios

Servicios:

- Terrenos para parques
- Área de recreo
- Estacionamiento
- Conexión para lavadora/secadora
- Espacios para huertas/jardinería
- Terrazas con casetas de almacenamiento

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
2 habitaciones	50	-50 % del AMI	2 personas: \$35,200
			3 personas: \$39,600
			4 personas: \$43,950



Humboldt Gardens

5033 N Vancouver Avenue, Portland, OR 97217

503.280.3850



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 100 unidades subsidiadas, 51 con 1 hab., 37 con 2 hab., 9 con 3 hab., 3 con 4 hab. (15 unidades con 1 hab., 6 con 2 hab., 3 con 3 hab., 1 con 4 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Barrio Humboldt del norte de Portland, cerca de Península Park/Rose Garden, y la biblioteca Cascade

Servicios:

- Almacenamiento adicional
- Lavaplatos
- Hornos autolimpiantes
- Dos lavaderos (algunos departamentos tienen lavadora/secadora)
- Las unidades en planta baja tienen patios y portales
- Muchas unidades en las plantas superiores tienen balcones
- Áreas verdes y de recreación
- Centro comunitario con un laboratorio de computadoras y acceso a Internet
- Programa Head Start

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
3 habitaciones	50	-50 % del AMI	4 personas: \$43,950
			5 personas: \$47,500
			6 personas: \$51,000



Madrona Place Apartments

17810 E Burnside, Portland, OR 97233

503.280.3970



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 45 unidades, 3 con 1 hab., 19 con 2 hab. y 23 con 3 hab. (2 unidades con 2 hab. y 1 con 3 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Este de Portland, cerca del transporte público, tiendas y servicios

Servicios:

- Terraza o *deck* con espacio adyacente para almacenamiento con llave
- Área de recreo
- 3 lavaderos de alta eficiencia
- Estacionamiento

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
2 habitaciones	75	-50 % del AMI	2 personas: \$35,200
3 habitaciones	400	-50 % del AMI	3 personas: \$39,600
			4 personas: \$43,950
			5 personas: \$47,500
			6 personas: \$51,000



Maple Mallory

3800 NE Mallory Avenue, Portland, OR 97212
503.280.3790



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 48 unidades, 24 con 1 hab. y 24 con 2 hab.

Preferencia: Ninguna

Ubicación: interior del noreste de Portland, en NE Martin Luther King, Jr. Blvd. cerca del transporte público, tiendas y servicios

Servicios:

- Nueva área de recreo
- Patio interno
- Sala comunitaria con computadoras
- Lavadero en el sitio
- Estacionamiento

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
1 habitación	100	-50 % del AMI	1 persona: \$30,800
			2 personas: \$35,200



Peaceful Villa

2835 SE 47th Avenue, Portland, OR 97206
503.280.3900



Tipo: Programa de Viviendas Públicas

Tamaño: 69 unidades, 8 monoambientes, 53 con 1 hab. y 8 con 2 hab.

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Barrio Richmond del sureste de Portland cerca de las tiendas y los servicios en las calles Division y Clinton

Servicios:

- Terrenos para parques
- Estacionamiento en cocheras
- Lavadero en el sitio
- Sala comunitaria con cocina
- Conexión para lavadora/secadora en algunas unidades
- Espacios para huertas/jardinería

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
Monoambiente	50	-80 % del AMI	1 persona: \$49,280
			2 personas: \$56,320

Powellhurst Woods

11200 SE Holgate Blvd. Portland OR 97266
503.280.3810



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 34 unidades, 23 con 2 hab. y 11 con 3 hab.

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Periferia sureste de Portland

Servicios:

- Terrenos para parques
- Área de recreo
- Cancha de básquetbol
- Estacionamiento en el sitio
- Conexión para lavadora/secadora
- Terrazas individuales con espacio de almacenamiento adicional
- Cocinas y calderas eficientes energéticamente

Se habla español.

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
3 habitaciones	100	-50 % del AMI	4 personas: \$43,950
			5 personas: \$47,500
			6 personas: \$51,000



Stephens Creek Crossing

6715 SW 26th Avenue, Portland, OR 97219

503.280.3830



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 111 unidades subsidiadas, 18 con 1 hab., 17 con 2 hab., 73 con 3 hab., 3 con 4 hab. (4 unidades con 4 hab., 4 con 2 hab., 9 con 3 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Suroeste de Portland, cerca del centro urbano de Hillsdale y de Multnomah Village

Servicios:

- Electrodomésticos eficientes energéticamente
- Almacenamiento adicional
- Muchas unidades con balcones o terrazas
- Lavaderos
- Área de recreo
- Patio comunitario
- Centro comunitario

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
3 habitaciones	450	-50 % del AMI	4 personas: \$43,950
			5 personas: \$47,500
			6 personas: \$51,000



EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Tamarack Apartments

4111 N Alaska #33, Portland, OR 97203
503.280.3950



Tipo: Sección 8: Programa de Vales Basados en el Proyecto

Tamaño: 120 unidades, 48 con 1 hab., 60 con 2 hab., 12 con 3 hab. (4 unidades con 1 hab. y 2 con 2 hab. con accesibilidad conforme a la ADA)

Preferencia: Ninguna

Ubicación: Barrio Portsmouth al norte de Portland, cerca de University Park, Village Market, McCoy Park y el club Regency Boys & Girls Club

Servicios:

- Terrenos para parques
- Área de recreo
- Lavadero
- Estacionamiento en el sitio
- Terrazas
- Espacio de almacenamiento externo

Se habla español.

Lista abierta	N.º de solicitudes en la lista	Límite de ingresos	AMI por tamaño de hogar
2 habitaciones	250	-50 % del AMI	2 personas: \$35,200
3 habitaciones	225	-50 % del AMI	3 personas: \$39,600
			4 personas: \$43,950
			5 personas: \$47,500
			6 personas: \$51,000



Criterio de selección para la residencia

**Editado de la política*

Gracias por su interés en solicitar un lugar en una lista de espera de Home Forward. Intentamos mantener la seguridad y la calidad de vida en nuestras comunidades, algo que comienza con nuestros procesos de solicitud y selección.

Tenemos el compromiso de dar viviendas justas y ayudar a los solicitantes a superar las barreras a la vivienda. Si cree que no reúne nuestros requisitos, no dude en preguntar.

Home Forward no discrimina por la condición de discapacidad. Cumplimos con los requisitos de la Ley de Vivienda Justa, la Ley de Igualdad de Oportunidades de Vivienda, Sección 504 de la Ley de Rehabilitación, la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus

Paso 1: solicite departamentos en las listas de espera abiertas

Durante la apertura de la lista de espera desde el 24 hasta el 28 de octubre de 2019, puede solicitar cualquier departamento comunitario en este folleto.

Cuando elige en qué comunidades presentará solicitudes, considere la ubicación y el tamaño de la unidad que necesita para su hogar. Para evitar que lo eliminen de las listas de espera, debe informar de inmediato por escrito a Home Forward sobre todo cambio de domicilio o teléfono. Verifique su estado en la lista de espera con regularidad llamando a la línea directa de Posición en la Lista de Espera al (503) 415-8000.

Paso 2: complete la solicitud de selección

Una vez que queda seleccionado de la lista de espera, el gerente de la propiedad se comunicará para programar una reunión en la que completará la solicitud de selección y conversará sobre los inconvenientes que pudieran surgir.

- Aceptamos solicitudes de adultos de 18 años en adelante. Solo aceptamos solicitudes de menores en ciertas circunstancias.
- Revisamos cada solicitud para verificar que se reúnan los requisitos.
- Cada miembro del hogar debe cumplir con todos los requisitos. Si un miembro de su hogar no lo hace, debemos rechazar la solicitud para la vivienda.
- Si su solicitud está incompleta, no la procesaremos. Se rechazará su solicitud.
- Cada adulto debe mostrar una identificación con fotografía emitida por el gobierno y una prueba de un número de seguro social válido (si no cumple con alguno de estos requisitos, hágalo saber).

Paso 3: Home Forward revisa su solicitud de selección

Revisaremos su solicitud de selección y otra información sobre antecedentes para determinar su cualificación para nuestras viviendas. En general, debe cumplir con los siguientes estándares para ser aceptado.

(Algunos programas especiales pueden tener estándares diferentes. Consulte con el gerente de la propiedad si tiene preguntas sobre cuáles le corresponden a usted).

- 1. Provisión de información válida.** La provisión de información imprecisa o falsa es motivo de rechazo. Si

encontramos información imprecisa o falsa luego de que usted haya firmado un contrato de alquiler, rescindiremos dicho contrato.

2. Prueba de historial de alquiler positivo. Queremos referencias positivas de dos propietarios anteriores que no sean familia. Si ha estado alquilando a su propietario actual durante más de 3 años, solo necesitamos una referencia de un propietario. Comuníquenos si su historial de alquiler no incluye al menos dos propietarios. Es posible que aceptemos otra verificación, como una referencia de experiencia profesional o prueba de propiedad de un inmueble. Si no tiene un historial de alquiler positivo o una referencia de una experiencia profesional calificada, rechazaremos su solicitud.

3. Referencias positivas de propietarios. Es posible que rechacemos su solicitud si tiene una referencia negativa de un propietario o si no tiene suficientes referencias positivas.

Algunos ejemplos de conductas que pueden ser motivo de rechazo incluyen lo siguiente:

- Falta de mantenimiento de la unidad o daños causados por el inquilino
- Ruido constante o conductas problemáticas que perturben la paz de la comunidad
- Constante falta de pago del alquiler a término (a menos que tenga un alquiler excesivo)
- Falta de aviso de ocupantes adicionales cuando lo requiera el contrato de alquiler
- Otras condiciones graves que pudieran causar que un propietario no renueve el contrato de alquiler con usted

4. Antecedentes penales libres de condenas en los últimos tres años. Si su condena fue por circunstancias extenuantes o si completó el programa Rent Well, comuníquese al gerente de la propiedad.

5. Libre de deuda con respecto a propietarios anteriores o a cualquier autoridad de vivienda. Hacemos una comprobación crediticia de cada miembro adulto del hogar para verificar que no existan deudas superiores a los \$250 por contratos de alquiler a propietarios anteriores o autoridades de vivienda. Es posible que hagamos excepciones si la deuda es el resultado de circunstancias extenuantes. Alentamos a que cancele sus deudas o que renegocie su deuda actual antes de solicitar una vivienda con Home Forward.

6. Inexistencia de abuso de drogas o alcohol, o ambos.

Rechazaremos su solicitud si hubiera motivos fundados para creer que uno de los miembros del hogar abusa de las drogas o el alcohol, o ambos, y esto pudiera interferir con la salud, la seguridad o el derecho de que otros gocen en paz de la comunidad. Se nos exige que rechacemos a los solicitantes que admitan usar marihuana para fines médicos.

7. Inexistencia de registro de actividad delictiva u otra conducta peligrosa. Se nos exige que rechacemos la admisión de toda persona que:

- se encuentre de por vida en un registro estatal por ataque sexual;
- alguna vez haya sido condenada por actividad delictiva relativa a la fabricación de metanfetaminas en las instalaciones de una vivienda que recibe ayuda federal.

Rechazaremos a los solicitantes por otra actividad delictiva, según cómo y cuándo se haya infringido la ley. Usamos el siguiente criterio para evaluar la actividad delictiva de miembros del hogar de 15 años o menos.

PERÍODO

ACTIVIDAD

Independientemente de cuándo se hizo la actividad

Un delito grave que haya implicado lesión grave, secuestro, muerte, incendio provocado, violación, delitos sexuales o delitos sexuales a infantes, daño importante a la propiedad, delitos relativos a las drogas (venta, fabricación, distribución o posesión con intenciones de venta), delito Clase A/allanamiento de morada o Clase A/robo. Cargos pendientes u órdenes de captura pendientes por toda actividad por la cual Home Forward rechazaría una solicitud.

La actividad fue hace 7 años o más

Todo delito grave, menor o falta de conducta seria, que implique ataque, sexo, drogas (venta, fabricación, distribución o posesión con intención de venta), daño a la propiedad o infracciones de armas.

La actividad fue hace 3 años o menos

Toda actividad delictiva relativa a las drogas o violenta u otros actos delictivos que pudieran dañar la salud, seguridad y paz de la comunidad.

- 8. Otra causa relevante para rechazo.** Es posible que rechacemos una solicitud si hubiera información fiable sobre conducta delictiva, incluso si no hubiera habido una condena por dicha actividad. Además, rechazaremos a todos los individuos que representen una posible amenaza para la salud o la seguridad de un individuo, la comunidad de los departamentos o la propiedad de los demás.

Home Forward se reserva el derecho de rechazar una solicitud por cualquier motivo relevante en cuanto a la capacidad del solicitante de cumplir con sus obligaciones contractuales. En dicho caso, le daremos al solicitante la oportunidad de apelar la decisión en cuanto a la información.

Circunstancias extenuantes

Si no puede cumplir con los criterios de selección que se detallan, aquí hay algunas de las circunstancias por las que puede conversar con el gerente de la propiedad o el oficial de audiencias. No usamos esta información para determinar si reúne los requisitos, pero esto puede ayudarlo con el proceso de solicitud.

Solicitudes de adaptaciones razonables: Puede solicitar una adaptación razonable relativa a su discapacidad. Los ejemplos incluyen:

- Ayuda física para completar la solicitud
- Modificación de los departamentos o de las áreas comunes
- Permiso para tener un animal de servicio, asistencia o compañía

Entregue todas las solicitudes por escrito. Puede obtener el formulario de Solicitud de adaptación razonable del gerente de la propiedad. Si no puede hacer una solicitud por escrito, solicite ayuda al gerente de la propiedad.

Documentación de violencia doméstica: Home Forward no rechazará la admisión si solo encontramos información negativa directamente relacionada con su pasado como sobreviviente de violencia doméstica, noviazgo violento, ataque sexual o acoso. Entregue su documentación y:

- solicite y presente un formulario de autocertificación;
- presente un informe de la policía o un expediente judicial;
- presente una carta de un profesional calificado que lo haya ayudado a abordar temas relativos a su situación de violencia doméstica.

Tratamiento contra drogas y alcohol: Si se lo rechaza por el uso de drogas ilegales o el abuso de alcohol, consideraremos su rechazo si ha completado satisfactoriamente un programa de tratamiento y se mantuvo sobrio. Si no completó un programa de

tratamiento, es posible que también consideremos una carta de referencia profesional u otros documentos relacionados a su sobriedad.

Carga excesiva de alquiler: No rechazaremos su historial negativo de alquileres si tuvo una carga excesiva de alquiler. La carga excesiva de alquiler en general significa que un hogar paga más del 50 % de su ingreso mensual total por el alquiler y los servicios.

Cartas de referencias profesionales: Puede usar referencias personales para lo siguiente:

- Complementar su historial de alquileres
- Verificar su estado de sobriedad
- Solicitar una adaptación razonable
- Documentar violencia doméstica

Una referencia de un profesional que reúna las cualificaciones debe haber conocido a usted o a su hogar por al menos seis meses y debe haber trabajado con usted durante los últimos seis meses. Una referencia profesional no es de un familiar, amigo o vecino. Una referencial profesional que reúna las cualificaciones puede ser:

- Una personas que puede referirse a sus antecedentes penales
- Un/a profesor/a
- Un/a abogado/a
- Un empleador actual o anterior
- Un líder espiritual (esto incluye pastores, sacerdotes, imanes u otros líderes de cualquier credo o religión)
- Consejero
- Doctor o profesional con licencia
- Gestor de caso que representa a un centro de rehabilitación, una agencia de servicios social/discapacidad o clínica

Paso 4: el derecho a solicitar una audiencia informal

Si rechazamos su solicitud por algún motivo, le avisaremos por escrito. Tendrá derecho a solicitar una audiencia informal con Home Forward para presentar las circunstancias especiales y explicar por qué cree que deberíamos aprobar su solicitud. Usamos una empresa de selección que nos ayuda a tomar decisiones sobre las solicitudes. Le daremos la oportunidad de apelar toda información relevante negativa que se informe a la empresa de selección. Debe presentar su solicitud para una audiencia informal por escrito al gerente de la propiedad dentro de los 14 días posteriores a la fecha en la carta de rechazo.

DERECHOS DE LOS SOLICITANTES

Es importante que los solicitantes comprendan los derechos que tienen en cada etapa en el proceso de solicitud:

1. Los solicitantes tienen el derecho de recibir un estimado del tiempo de la lista de espera para obtener el departamento con la cantidad de habitaciones y en la comunidad deseadas.
2. Los solicitantes que fueron rechazados recibirán un aviso por escrito sobre el rechazo, que incluirá las razones del rechazo y sus derechos a solicitar una audiencia informal.
3. Los solicitantes tienen el derecho de apelar la precisión de la información provista y solicitar correcciones en los informes de las agencias de selección.
4. Los solicitantes pueden comunicarse con la agencia de selección que recolectó información sobre ellos.
5. Los solicitantes pueden obtener una copia de su informe de la agencia que realizó el informe de consumos.
6. Los solicitantes tienen derecho a presentar testigos y otra información en la audiencia informal para explicar su parte de la situación.
7. Los solicitantes tienen derecho a ser representados en la audiencia informal.
8. Los solicitantes tienen derecho a revisar su expediente antes de la audiencia informal y recibir copias a su cargo.
9. Los solicitantes tienen derecho a una decisión por escrito en la que se incluyan las razones de su rechazo.
10. Los solicitantes rechazados tienen derecho a volver a solicitar una vivienda cuando la lista de espera se abra.

Programa de mitigación de los antecedentes: eliminación

La oficina de defensores de oficio Metropolitan Public Defender (MPD, por sus siglas en inglés), junto con Home Forward, ofrece un gran número de servicios para los solicitantes, residentes y titulares de vales de la Sección 8 de Home Forward. El objetivo es mitigar el impacto del sistema judicial penal al reducir las barreras en el acceso a empleo, vivienda, educación y otras oportunidades. Los abogados litigantes de MPD evalúan a cada individuo para saber si reúnen los requisitos para una amplia variedad de servicios, como por ejemplo:

- Eliminación de antecedentes penales
- Reducción de delitos graves a delitos menores
- Repaso de los requisitos actuales de los tribunales
- Cambio en las órdenes judiciales
- Corrección de los registros judiciales
- Conversión de multas y cargos de tribunales
- Mitigación del registro de agresores sexuales
- Apelación de designaciones y exclusiones
- **¡Y más!**

Si alguna vez lo paró la policía o lo acusaron de un delito, es probable que existan registros oficiales que le impidan llevar una vida plena. Llame al **503-225-9100** para hablar con un abogado litigante y ver si reúne los requisitos para alguno de los servicios antes mencionados. Dígales que está con Home Forward.

Este es un servicio gratuito

Todas las conversaciones son completamente confidenciales y no se comparten con Home Forward. Debe ser solicitante o residente de Home Forward, o tener un vale de la Sección 8 de Home Forward para reunir los requisitos. Si no vive en una vivienda de Home Forward, pero tiene hijos que sí lo hacen, también reúne los requisitos.



homeforward

hope. access. potential.

Gracias

